

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

INTERMEDIATE LEVEL

MAY 2016

SUBJECT:	RUSSIAN
DATE:	22 nd March 2016
PAPER:	Oral – Reading and Conversation
TIME:	15 minutes

The Oral Examination (20 marks)**(a) Reading passage** (10 marks)

Read the following passage paying attention to pronunciation and intonation:

Моя бабушка родилась в тысяча девятьсот тридцать седьмом году. В молодости она хотела стать спортсменкой. Но в то время в России не было профессионального спорта; она закончила медицинский институт, стала спортивным врачом. Во время отпуска бабушка и дедушка ездили на Север, жили высоко в горах. Они жили там всё лето в маленьком лесном домике. В доме не было ни воды, ни света. Каждый день дедушка ловил рыбу, а бабушка готовила её в русской печке. Потом дедушка умер, но бабушка продолжала каждое лето ездить туда. Она жила там одна, но никогда и ничего не боялась. Бабушка часто говорила, что один месяц в году человек должен быть совсем один, без цивилизации, без телефона и удобств. В это время нужно просто жить вместе с природой и радоваться ей. Раньше я не мог понять её, но в прошлом году я провёл там семь прекрасных дней и понял, что она была права.

(b) Conversation (10 marks)

Answer the following questions:

- 1) В каком году родилась бабушка?
- 2) Почему она не стала профессиональной спортсменкой?
- 3) Где она училась и кем она стала?
- 4) Куда ездили бабушка и дедушка во время отпуска?
- 5) Каких удобств не было в доме?
- 6) Что бабушка и дедушка делали каждый день?
- 7) Почему бабушка продолжала ездить туда после смерти дедушки?
- 8) Почему бабушка говорила, что человек должен жить без цивилизации один месяц в году?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
INTERMEDIATE LEVEL
MAY 2016

SUBJECT:	RUSSIAN
DATE:	5 th May 2016
TIME:	9:00 a.m. to 12:05 p.m.

1. Free Composition **(30 marks)**

Write a composition of about 150-200 words in Russian on ONE of the following:

1. Расскажите, что полезно, а что вредно для здоровья.
2. У вас есть лучший друг или подруга? Расскажите о нём/о ней и как вы познакомились.
3. О каких известных художниках или архитекторах вы знаете? Расскажите о них.
4. В своём письме к другу или подруге напишите, что вам больше всего нравится на Мальте.

2. Summary **(15 marks)**

Summarise the following text to about A THIRD of its length (around 100 words):

У меня есть дядя, которого зовут Павел. Ему 33 года. Он очень талантливый человек. Но мои родители говорят, что дядя не умеет жить. Например, он всегда говорит правду и никогда не будет общаться с человеком, который ему не нравится. После окончания университета он работал программистом в большой компании и получал хорошие деньги. У него было все: хорошая работа, деньги, машина. Но... однажды у него на работе был конфликт, и дядя сказал всё, что он думает. Конечно шефу это не понравилось, и дяде пришлось уйти с работы. Тогда он решил бросить Москву и уехать в Сибирь. Он сказал, что только далеко от Москвы можно найти честных и открытых людей. Мои родители и друзья были в шоке. Через месяц он улетел в Новосибирск. Он не писал писем, а когда звонил, голос у него всегда был весёлый. В начале лета он пригласил меня в гости. После экзаменов я купил билет на самолёт и прилетел в Новосибирск. В аэропорту я увидел большого и сильного мужчину. Он смотрел на меня и улыбался. У него было абсолютно счастливое лицо. Рядом с ним стояла девушка с большими тёмными глазами и чудесной улыбкой. Девушку звали Ната, она училась на втором курсе Новосибирского университета на факультете экологии. Она всё время смотрела на дядю и часто смеялась. Первый раз в жизни я видел абсолютно счастливого человека. Дядя говорил со мной, что-то рассказывал, а мне казалось, что он разговаривает не со мной, а только с ней. Мы взяли такси и поехали к дяде домой. Он рассказал, что работает в лесу лесником. Там у него есть маленький деревянный дом. Когда Ната свободна, она тоже живёт там. Когда я увидел место, где они живут, когда я познакомился с ребятами, которые

с ним работают, когда я увидел весёлые лица дяди и Наты, мне захотелось всё бросить и остаться здесь навсегда.

3. Reading Comprehension

(15 marks)

Read the text and answer the questions that follow.

Маленькая Венеция

В конце пятнадцатого века европейцы, искавшие новые земли и новые богатства, открыли материк, который сейчас называется Америкой. Новый материк привлекал внимание многих предприимчивых людей. О его богатстве рассказывали легенды. Европейцы организовывали экспедиции к берегам нового материка. Одна из таких экспедиций была особенно интересной. Её организовали испанцы. Начальником экспедиции был испанец Охеда, вместе с ним плыл итальянец Америго Веспуччи, именем которого был позднее назван новый материк Америка.

Корабль долго плыл по океану. Наконец моряки увидели приближающуюся землю. Первая деревня, которую увидели с корабля, была расположена не на земле, а на воде. Дома индейцев (коренных жителей Америки) стояли на сваях.

– Не правда ли, сеньор Америго, когда вы смотрите на эту деревню, вы вспоминаете родную Италию? Ведь Венеция тоже расположена на воде! – сказал капитан.

– Вы правы, капитан, – ответил Америго Веспуччи, – это как Венеция, но маленькая Венеция. А эти лодки похожи на итальянские гондолы, – добавил он, показывая на плывущие к ним лодки индейцев.

– Хорошо, – сказал капитан, – давайте назовём этот берег маленькой Венецией.

– Венесуэла – это по-испански «маленькая Венеция», – сказал Америго.

«Венесуэла» – так был назван позднее весь Карибский берег Южной Америки. А потом это красивое название получила республика, которая образовалась в этой местности.

Answer the following questions:

- 1) Почему новый материк привлекал внимание многих предприимчивых людей? (3 marks)
- 2) В какой экспедиции участвовал итальянец Америго Веспуччи? (2 marks)
- 3) Как выглядела первая деревня, увиденная с корабля? (3 marks)
- 4) Почему капитан спросил Америго Веспуччи, не вспоминает ли он родную Италию, глядя на деревню? (3 marks)
- 5) Что значит по-испански слово «Венесуэла»? (2 marks)
- 6) Где находится Венесуэла? (2 marks)

4. Prescribed Texts

(20 marks)

Answer ONE question on the prescribed text OR TWO questions on the prescribed topics of civilisation (each civilisation topic has a weighting of 10 marks, therefore 20 marks in total). You may answer the questions in Russian, English or Maltese.

EITHER:

The Prescribed Text

A. Gaydar “Goryachi Kamen” (The Hot Stone)

Choose ONE question:

(a) Describe Ivashka’s intentions towards the old man.

Or

(b) Why did the old man decline Ivashka’s proposal?

OR:

The Prescribed Topics of Civilisation from “Russia A to Z”

Choose TWO of the following three topics and answer a question from each topic chosen:

1. Women

(a) To this day, women in the Russian Federation are limited with regard to choice of occupation. Discuss.

Or

(b) “There are a number of reasons why women should become involved in politics”. Discuss.

2. Kremlin and the Red Square

(a) Briefly describe the history of Moscow Kremlin.

Or

(b) The Red Square – the centre of Russian life. Discuss.

3. Folklore

(a) Describe popular characters from traditional Russian fairy tales.

Or

(b) Write about why Russian folklore studies were forbidden during the Stalinist era.